

Совет Безопасности

Distr.: General
14 March 2005

Резолюция 1586 (2005),

принятая Советом Безопасности на его 5139-м заседании 14 марта 2005 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции и заявления, касающиеся ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей, и содержащиеся в них требования, включая, в частности, резолюцию 1560 (2004) от 14 сентября 2004 года,

подчеркивая свою неизменную приверженность мирному процессу, в том числе через посредство той роли, которую играет Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ), и полному и скорейшему осуществлению Всеобъемлющего мирного соглашения, подписанного правительствами Эфиопии и Эритреи (далее именуемыми «сторонами») 12 декабря 2000 года, и предшествовавшего ему Соглашения о прекращении военных действий от 18 июня 2000 года (S/2000/1183 и S/2000/601, соответственно, далее именуемых «Алжирскими соглашениями») и решения о делимитации, вынесенного Комиссией по установлению границы 13 апреля 2002 года (S/2000/423), которое было принято сторонами в качестве окончательного и имеющего обязательную силу в соответствии с Алжирскими соглашениями,

приветствуя заключение Генерального секретаря о том, что МООНЭЭ оказалась в состоянии обеспечить целостность временной зоны безопасности,

выражая обеспокоенность в связи с большим скоплением в последнее время эфиопских войск в прилегающих к временной зоне безопасности районах,

напоминая о том, что прочный мир между Эфиопией и Эритреей, а также в регионе не может быть достигнут без полной демаркации границы между сторонами,

будучи серьезно обеспокоен решением Комиссии предпринять немедленные шаги по закрытию своих полевых отделений ввиду отсутствия прогресса в демаркации границы, что нашло отражение в шестнадцатом докладе о работе Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией от 24 февраля 2005 года,

выражая озабоченность по поводу того, что Эфиопия по-прежнему отвергает существенные части решения Комиссии по установлению границы и в

05-26993 (R) 140305 140305
0526993

настоящее время не сотрудничает с Комиссией, включая отказ участвовать в заседании 22 февраля 2005 года,

выражая разочарование по поводу того, что Эритрея по-прежнему отказывается взаимодействовать со Специальным посланником Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее, добрые услуги которого дают обеим сторонам конкретную возможность продвинуть вперед мирный процесс,

напоминая о наблюдающейся в последнее время активизации деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и о необходимости выделять миротворческие ресурсы наиболее эффективным образом и ссылаясь в этой связи на дополнительное бремя, связанное с задержками в процессе демаркации границы,

приветствуя безоговорочное признание Эритреей решения Комиссии по установлению границы,

приветствуя предложение Эфиопии из пяти пунктов от 25 ноября 2004 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря (S/2005/142) и приветствуя содержащиеся в нем замечания,

1. *постановляет* продлить нынешний мандат МООНЭЭ до 15 сентября 2005 года;

2. *призывает* обе стороны воздерживаться от любого увеличения численности войск в районах, прилегающих к временной зоне безопасности, серьезно рассмотреть вопрос о возвращении к тем уровням численности войск, которые имели место 16 декабря 2004 года, и, в целом, воздерживаться от любой угрозы применения силы в отношении друг друга;

3. *призывает* обе стороны в полной мере и оперативно сотрудничать с МООНЭЭ в выполнении ее мандата, обеспечить безопасность всего персонала МООНЭЭ и незамедлительно и безоговорочно снять все ограничения и препятствия, мешающие работе и полному и свободному передвижению МООНЭЭ и ее персонала;

4. *принимает к сведению* позитивные сдвиги по некоторым направлениям в отношениях между МООНЭЭ и обеими сторонами и в этой связи настоятельно призывает Эритрею предпринять в консультации с МООНЭЭ незамедлительные шаги для осуществления прямых полетов между Аддис-Абебой и Асмэрой; также призывает Эритрею открыть дорогу Асмэра–Барента;

5. *подчеркивает*, что Эфиопия и Эритрея несут основную ответственность за осуществление Алжирских соглашений и решения Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией, и призывает обе стороны взять на себя ведущую роль в достижении полной нормализации их отношений, в том числе посредством политического диалога для принятия дальнейших мер по укреплению доверия, и консолидации уже достигнутого прогресса за счет полного использования имеющихся возможностей Комиссии по установлению границы;

6. *вновь призывает* стороны в полной мере и оперативно сотрудничать с Комиссией по установлению границы и создать необходимые условия для

быстрого осуществления демаркации, в том числе посредством полного назначения Эфиопией офицеров связи на местах;

7. *призывает* Эфиопию без предварительных условий приступить к осуществлению демаркации, предприняв необходимые шаги для того, чтобы дать Комиссии возможность произвести демаркацию границы полностью и оперативно;

8. *выражает свою озабоченность* в связи с ухудшающейся гуманитарной ситуацией в Эфиопии и Эритрее и теми последствиями, которые это могло бы иметь для мирного процесса, и призывает государства-члены продолжать оказывать своевременную и щедрую поддержку гуманитарным операциям в Эфиопии и Эритрее;

9. *вновь заявляет* о своей полной поддержке деятельности Специального посланника Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее Ллойда Эксуорси в его усилиях по содействию осуществлению Алжирских соглашений, решения Комиссии по установлению границы и нормализации дипломатических отношений между двумя странами на основе его добрых услуг и подчеркивает, что это назначение не представляет собой альтернативный механизм;

10. *призывает* Эритрею принять добрые услуги Генерального секретаря и сотрудничать с его Специальным посланником по Эфиопии и Эритрее;

11. *призывает* свидетелей подписания Алжирских соглашений играть более согласованную и активную роль в целях содействия их полному осуществлению;

12. *постановляет* продолжать внимательно следить за шагами, предпринимаемыми сторонами для выполнения их обязательств согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Алжирским соглашениям, в том числе через Комиссию по установлению границы, и рассматривать любые последствия для МООНЭЭ;

13. *просит* Генерального секретаря продолжать внимательно следить за ситуацией и осуществлять обзор мандата Миссии в свете прогресса, достигнутого в рамках мирного процесса, и изменений, осуществленных в МООНЭЭ;

14. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.